

1881
1981

Kulturgeschichte in 2 Jahren

1881
1981

Cultural History in 2 Years

1881
1981

Histoire culturelle en 2 années

Inhalt	Seite	Content	Page	Sommaire	Page
100 Jahre van Laack	1	100 years of van Laack	1	Les 100 ans de van Laack	1
1. Ein Zufall hat Methode	5	1. Chance has its method	5	1. Un hasard a de la méthode	5
2. Der Bahnhof als symbolische Architektur	9	2. The Language of Railway Stations	9	2. La gare comme architecture symbolique	9
3. Scharnier 1881	19	3. The Hinges, 1881	19	3. La charnière de 1881	19
4. Vom Boulevard der Stile zur Eisenkonstruktion	23	4. From the Boulevard of Styles to Construction in Iron	23	4. Du boulevard des styles à la construction en fer	23
5. Heldenkult und Milieubeschreibung	51	5. The Cult of Heroes and Depiction of Milieu	51	5. Le culte du héros et l'étude du milieu	51
6. Zeitflüchtige	79	6. Escapists from their Time	79	6. Les évadés de leur temps	79
7. Der leere Himmel	103	7. Vacant Heaven	103	7. Le ciel vide	103
8. „Unaufhaltsam schreitet die Menschheit voran“	121	8. "The Irresistible Advance of Mankind Continues"	121	8. «L'homme progresse irrésistiblement»	121
9. Modern, postmodern — Schlagwort oder Schlüsselfrage?	145	9. Modernism and Post-Modernism — More than a Catchphrase?	145	9. Moderne, postmoderne — mot-slogan ou question-clé?	145
10. Zurück zur Geschichte — vorwärts wohin?	175	10. Return to History — forward what way?	175	10. Retour à l'histoire — en avant, mais où?	175
11. Postmoderne Architektur — neue Nestwärme oder Lunapark?	195	11. Post-modernist Architecture — Cosy Nest or Fun Fair?	195	11. L'architecture postmoderne — nouveau refuge ou parc d'attractions?	195
12. Künste 1981 — Geschichtsbewußtsein oder Nostalgie?	217	12. The Arts in 1981 — Nostalgia or a Sense of the Past?	217	12. Les arts en 1981 — nostalgie ou conscience de l'histoire?	217
13. Die Saison der Maler — alter Expressionismus oder neue Subjektivität?	231	13. The Season of Painters — old Expressionism or New Subjectivity?	231	13. La saison des peintres — Expressionnisme d'hier ou subjectivité d'aujourd'hui?	231
14. Grenzen des Wachstums oder Wachstum der Grenzen?	247	14. Limitations of Growth or Growth of Limitations?	247	14. Limites de la croissance ou croissance des limites?	247
15. Mode 1881—1981	269	15. Fashion 1881—1981	269	15. La mode 1881—1981	269
16. Vom Kontoristen zum Computer — deutsche Unternehmen 1881—1981	293	16. From Clerk to Computer — German Companies 1881—1981	293	16. De l'employé de bureau à l'ordinateur — les entreprises allemands 1881—1981	293
Ereignisse 1881	299	Events 1881	299	Événements 1881	299
Ereignisse 1981	319	Events 1981	319	Événements 1981	319